

Código 231

59
57

TRADUCCION OFICIAL No. 2003-30-09-006 de un documento escrito en Inglés,
la cual para efectos del presente lleva el sello personal de **Martha Lucia
Arciniegas M.**, Traductora e Intérprete Oficial en virtud de la Res 1523 /88 del
Ministerio de Justicia.

Expediente Caso No. 1123P

INVENCION CONJUNTA

TRASPASO

POR CUANTO NOSOTROS, Martin Howard Infeld, Wantanee Phuapradit,
Navnit Hargovindas Shah, Lin Zhang (Cesionistas) hemos inventado ciertas
mejoras nuevas y útiles las cuales se describen y reivindican en la solicitud de
Patente de los Estados Unidos como Expediente Caso No. **1123P**, titulada:

FORMA DE DOSIFICACION FARMACEUTICA ORAL UNITARIA SOLIDA

DE ALTAS DOSIS

DE MESILATO DE NELFINAVIR Y UN PROCESO PARA HACER LA MISMA

POR CUANTO, HOFFMANN-LA ROCHE INC., una corporación organizada
y existente de conformidad y en virtud de las leyes del Estado de New Jersey con
su lugar de negocios principal en Nutley, New Jersey, desea adquirir todo el


MARTHA LUCIA ARCINIEGAS MARTINEZ
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION N. 15-88 MINJUSTICIA

66
58

interés en y de dicha invención, dicha solicitud y la Patente que se obtendrá de la misma;

AHORA, POR LO TANTO, por y en contraprestación a la suma de Un Dólar (\$1.00), y otras causas contractuales adecuadas pagadas a mí, recibo de lo cual se reconoce por el presente, hemos vendido, cedido y transferido, y mediante el presente vendemos, cedemos y transferimos a **HOFFMANN-LA ROCHE INC.**

(Cesionario) y a los representantes legales, sucesores de dicho Cesionario, todos los derechos, títulos e intereses, para todo el mundo, en y de dicha invención y de dicha solicitud, así como cualquier solicitud subsiguiente que reivindique prioridad con base en la fecha de registro de dicha solicitud identificada como Expediente del Caso No. 1123P y las patentes, tanto nacionales como extranjeras, que puedan resultar de incluyendo el derecho de reivindicar respecto de una solicitud de patente y patente subsiguiente de los Estados Unidos y extranjera, la fecha de prioridad de dicha solicitud de conformidad con el estatuto de los Estados Unidos y convenciones o tratados internacionales; y mediante el presente autorizo y solicito la emisión de dichas patentes, nacionales y extranjeras, de conformidad con los términos de este Acuerdo;

Y SEGUN DICHAS CAUSAS CONTRACTUALES, nosotros por el presente acordamos y convenimos con dicho Cesionario que no ejecutaremos ningún


MARTHA LUCIA ARCINEGAS MANTRE
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION N. 15-23 MINJUSTICIA

61 59

escrito, ni haremos ningún acto que entre en conflicto con el presente, y que a solicitud, ejecutaremos en cualquier momento, sin ninguna contraprestación adicional, pero a expensas de dicho Cesionario, dichas cesiones adicionales y otros escritos y haremos dichos actos adicionales según lo considere necesario o deseable dicho Cesionario para perfeccionar el disfrute de esta cesión por parte del Cesionario y que brindaremos toda la asistencia necesaria para hacer la solicitud y obtener Patente de carácter provisional, original, de continuación, continuación en parte, divisional, de re emisiones, re examen o prorroga, de Estados Unidos o de cualquiera y todos los países extranjeros sobre dicha invención y que haremos cumplir todos los derechos u objetos de propiedad personal en acción acumulados como resultado de dichas solicitudes o patentes, incluyendo, sin limitación a, dar testimonio en cualquier procedimiento o transacción que comprenda dichas solicitudes o patentes y la ejecución de declaraciones preliminares y otras declaraciones, entendiéndose que el acuerdo anterior será obligatorio y entrará en vigencia para el beneficio de los cesionarios y representantes legales de las partes del presente.

PATENTE

Reel: 011876 SECCION: 0786

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, hemos firmado y colocado nuestro sello el 3 de mayo del 2001.

Nutley (New Jersey) EE.UU.


MARTHA LUCIA ARCINIEGUA MARTINEZ
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION N. 15-83 MIN.JUSTICIA

62
60

(firma ilegible)

Martin Howard Infeld

(firma ilegible)

Wantanee Phuapradit

(firma ilegible)

Navnit Hargovindas Shah

(firma ilegible)

Lin Zhang

RECONOCIMIENTO

Estados Unidos de América)
Estado de New Jersey)
Condado de Essex)


SANTA LUCIA ARCINIEGAS MARTIN
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION N. 18-23 MINJUSTICIA

63
61

El 3 de mayo, 2001, compareció personalmente ante mí Martin Howard Infeld, Wantanee Phuapradit, Navnit Hargovindas Shah, Lin Zhang, a quienes conozco como las persona descritas en la Cesión anterior, quienes reconocieron ser los que ejecutaron la Cesión anterior bajo su libre voluntad para los fines allí especificados.

(firma: ilegible)

NELLIE A.DANZI

Notario Público de New Jersey

Mi Comisión Expira el 22 de julio de 2.005

109541

REGISTRADO: 06/07/2001

PATENTE

REEL: 011876 SECCION 0787


MARTHA LUCIA ARCINIEGAS MARTINEZ
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION N. 18-88 MINJUR/TIN/

64 62

Formato PTP-1595

Página 1 de 2

06-13-2001 Departamento de Comercio de U.S.A.

101748442 Oficina de Patentes y Marcas

Sello de Recibido

Junio 7, 2001

Hoja de Cubierta de Registro

PATENTES UNICAMENTE

Expediente Caso No. 1123P

Para el Honorable Comisionado de Patentes y Marcas: Por favor registre los documentos originales adjuntos o la copia de los mismos

1. Nombre de la parte(s) que transfiere: 2. Nombre y dirección de la parte(s) que

1) Martin Howard Infeld

recibe:

2) Wantanee Phuapradit

Nombre: HOFFMANN-LA ROCHE INC

3) Navnit Hargovindas Shah

Dirección Interna: _____

4) Lin Zhang


MARTHA LUCIA ARCINIEGAS MANTILLA
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION N. 18'82 MINJUSTICIA

63

¿ Hay adjunto nombre(s) adicional de la
parte(s) que transfiere? ____ SI

X No

3. Naturaleza del traspaso:

X Cesión ____ Fusión

Dirección: 340 Kingsland Street

____ Acuerdo de Seguridad

Ciudad: Nutley Estado: NJ CP: 07110

____ Cambio de Nombre

____ Otro

Fecha de Ejecución: 03 de Mayo, 2001

Nombre (s) y dirección adicional
adjunto:

____ SI X No

4. Número(s) de la solicitud o número(s) de la patente.

Si este documento se registra junto con una solicitud nueva, la fecha de ejecución de
la solicitud es:

A. Solicitud de Patente No.(s)

B. Patente No.(s)

No. Serial Solicitud Provisional de

Registrada: 3 de mayo, 2.001

EE.UU. 60/288.410

¿Número(s) adicional adjunto? ____ SI X No


MARTHA LUCIA ARCINIEGAS MARTINEZ
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION N. 15-03 MINJUSTICIA

64

5. Nombre y dirección de la parte a quien se le debe enviar correspondencia relacionada con este documento: Nombre: George W. Johnston Dirección Interna: HOFFMANN-LA ROCHE INC. <i>PATENT LAW DEPARTMENT</i> Dirección: 340 Kingsland Street Ciudad: Nutley Estado: NJ CP: Zip 07110	6. Número total de solicitudes y patentes comprendidas: <u>UNA</u> 7. Total derechos (37 CFR 3.41) \$40.00 ☒ Autorizados para ser cargados a cuenta de Depósito ☒ Autorizada cualquier falla para ser cargada a la cuenta de depósito 8. Número de la cuenta de depósito: 08-2525
--	--

NO USE ESTE ESPACIO

9. Declaración y firma.

Según mi mejor saber y entender, la información anterior es auténtica y correcta y cualquier copia adjunta es una copia auténtica del documento original.

KA
CARMHA LUCIA ARCINIEGAS MARTINEZ
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION N. 15-23 MINJUSTICIA

62
65

EILEEN M. EBEL

(firma ilegible)

JUNIO 5, 2001

Nombre de la Persona que Firma

Firma

Fecha

Contacto: Lou Ann Donatoni

Teléfono: (973) 235-4389

Fax: (973) 235-2363

Número total de páginas incluyendo la carátula, anexos y documentos: 4

PATENTE

REEL 011876 SECCION 0785


MARTHA LUCÍA ARCINIEGAS MARTÍNEZ
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION N. 15-88 MINJUSTICIA

Autenticación Notarial

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

A TODOS AQUELLOS QUE VIEREN EL PRESENTE:

DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos

26 Febrero, 2002

EL PRESENTE ES PARA CERTIFICAR QUE ANEXA SE ENCUENTRA UNA
COPIA AUTENTICA DE LOS REGISTROS DE ESTA OFICINA DE UN
DOCUMENTO REGISTRADO EL 7 DE JUNIO DE 2001.

Hay un sello dorado.

Por Autoridad del

COMISIONADO DE PATENTES Y MARCAS

(firma: ilegible)

T. WALLACE

Funcionario que Certifica


BERNTHA LUCIA ARCINIEGAS M. A. T. 1988
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION N. 18-89 MINJURIDIA

69 67

APOSTILLE

(Convention de La Haya del 5 du Octobre 1961)

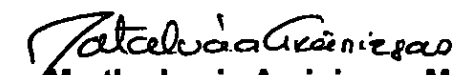
1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. ha sido firmado por **T. Wallace**
3. actuando en su condición de Funcionario que Certifica
4. lleva el sello/timbre de la Oficina de Patentes y Marcas

CERTIFICADO

5. En Washington, D.C.
6. el día 5 de marzo, 2002
7. por el Funcionario de Autenticaciones Asistente, Departamento de Estado
de los Estados Unidos
8. Bajo el No. **02010088-8**
9. Sello/timbre
Sello del Departamento de Estado
10. Firma: ilegible
Patrick O. Hatchett

- fin traducción -

Según mi leal saber y entender, ésta es una traducción fiel y completa de su original en Inglés, realizada a los 30 días de septiembre de 2.003, en la ciudad de Santafé de Bogotá, de la cual se deja copia para futuras confrontaciones.


Martha Lucia Arciniegas M.
MARTHA LUCIA ARCINIEGAS MARTINEZ
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
RESOLUCION N. 18-83 MINJURISD

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

485373

Arminio
CUMPLA FIRMA APARELE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2003 OCT -1 A 11: 19

LLP
FIC DE LEGALIZACIONES
SECRETARIA DE BOGOTA D.C.



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by T. Wallace

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

6. the fifth of March, 2002

7. by Assistant Authentication Officer, United States Department of State

8. No. 02010088-8

9. Seal/Stamp:

10. Signature:

Patrick O. Hatchett

Patrick O. Hatchett

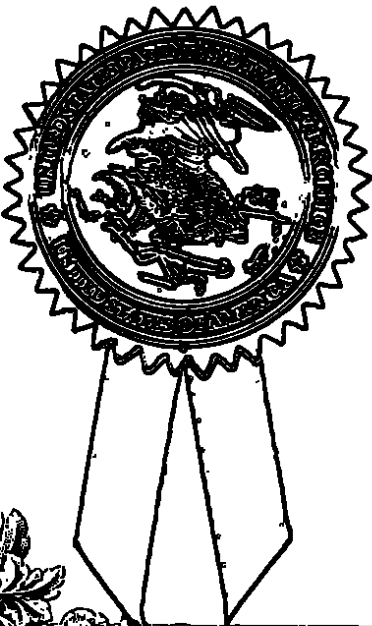
UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office

February 26, 2002

THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
JUNE 07, 2001.



By Authority of the
COMMISSIONER OF PATENTS AND TRADEMARKS

T. Wallace
T. WALLACE
Certifying Officer

COLUMBIA

72
70

06-13-2001

Form PTO-1595
Page 1 of 2

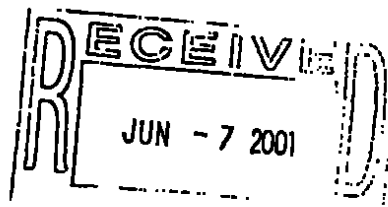


U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office

101748442

RECORDATION FORM COVER SHEET

PATENTS ONLY



6-7-01

Case Docket No. 1123P

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

- 1) Martin Howard Infeld
- 2) Wantanee Phuapradit
- 3) Navnit Hargovindas Shah
- 4) Lin Zhang

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: KOFFMANN-LA ROCHE INC.

Internal Address: _____

Additional name(s) of conveying

party(ies) attached? ☐ Yes ☒ No

3. Nature of conveyance:

- ☒ Assignment ☐ Merger
- ☐ Security Agreement ☐ Change of Name
- ☐ Other _____

Street Address: 340 KINGSLAND STREET

City: NUTLEY State: NJ Zip: 07110

Execution Date: MAY 03, 2001

Additional name(s) & address(es) attached:
Yes ☐ No ☒

4. Application number(s) or Patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No. (s)

B. Patent No. (s)

U. S. PROVISIONAL APPLN. SER. NO. 60/288,410 FILED: MAY 03, 2001

Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No

40E

06/12/2001 191R21 00000000 082523 60288410

01 FC:581 40.00 CH

PATENT
REEL: 011876 FRAME: 0784

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: GEORGE W. JOHNSTON

Internal Address:

HOFFMANN-LA ROCHE INC.

PATENT LAW DEPARTMENT

Street address: 340 KINGSLAND STREET

City: NUTLEY State: NJ Zip: 07110

6. Total number of applications and patents involved: ONE

7. Total fee (37 CFR 3.41).....\$ 40.00

☒ Authorized to be charged to deposit account

☒ Authorized any deficiencies to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

08-2525

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

EILEEN M. EBEL

Name of Person Signing

Eileen M. Ebel
Signature

JUNE 05, 2001
Date

CONTACT: Lou Ann Donatoni
TELEPHONE: (973) 235-4389
FAX: (973) 235-2363

Total number of pages including cover sheet, attachments and document: 4

64789

PATENT
REEL: 011876 FRAME: 0785

ASSIGNMENT

WHEREAS, WE, Martin Howard Infeld, Wantanee Phuapradit, Navnit Hargovindas Shah, Lin Zhang (Assignors) have invented certain new and useful improvements which are described and claimed in application for United States Patent and identified as Case Docket No. 1123P, entitled

A HIGH DOSE SOLID UNIT ORAL PHARMACEUTICAL DOSAGE FORM OF AMORPHOUS NELFINAVIR MESYLATE AND A PROCESS FOR MAKING SAME

WHEREAS, HOFFMANN-LA ROCHE INC., a corporation organized and existing under and by virtue of the laws of the State of New Jersey, and having its principal place of business at Nutley, New Jersey, is desirous of acquiring the entire interest in and to said invention, said application and the Patent to be obtained therefor;

NOW, THEREFORE, for and in consideration of One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration to us in hand paid, the receipt and sufficiency whereof are hereby acknowledged, we have sold, assigned, and set over, and by these presents do hereby sell, assign, and set over unto the said HOFFMANN-LA ROCHE INC. (Assignee), and said Assignee's legal representatives, successors, the entire right, title and interest, for the whole world, in and to said invention and said application, as well as any subsequent application which claims priority based upon the filing date of said application identified as Case Docket No. 1123P and the patents, both domestic and foreign, that may or shall result therefrom including the right to claim in respect of any subsequent United States and foreign patent applications and patents, the priority date of said application under any United States statute and international convention or treaty; and we do hereby authorize and request the issuance of said patents, domestic and foreign, conformably to the terms of this Agreement.

UPON SAID CONSIDERATION, we do hereby covenant and agree with the said Assignee that we will not execute any writing or do any act whatsoever conflicting with these presents, and that we will at any time upon request, without further or additional consideration, but at the expense of the said Assignee, execute such additional assignments and other writings and do such additional acts as said Assignee may deem necessary or desirable to perfect the Assignee's enjoyment of this grant, and render all necessary assistance in making application for and obtaining provisional, original, continuation, continuation-in-part, divisional, reissued, re-examined or extended Patent of the United States or of any and all foreign countries on said invention, and in enforcing any rights or choses in action accruing as a result of such applications or patents, including but not limited to, giving testimony in any proceedings or transactions involving such applications or patents, and executing preliminary statements and other affidavits, it being understood that the foregoing covenant and agreement shall bind and inure to the benefit of the assigns and legal representatives of all parties hereto.

PATENT

REEL: 011876 FRAME: 0786

75 73

IN WITNESS WHEREOF, we have hereunto set our hands and affixed our seals this 3rd day of May, 2001.

Nutley, New Jersey, U.S.A.

Martin Howard Infeld
Martin Howard Infeld

Wantanee Phuapradit
Wantanee Phuapradit

Navnit Hargovindas Shah
Navnit Hargovindas Shah

Lin Zhang
Lin Zhang

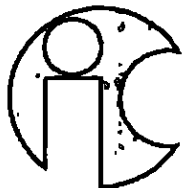
ACKNOWLEDGMENT

United States of America)
State of New Jersey)
County of Essex)

On May 3, 2001, before me personally appeared Martin Howard Infeld, Wantanee Phuapradit, Navnit Hargovindas Shah, Lin Zhang to me known to be the persons described in the foregoing Assignment, who acknowledged that they executed the foregoing Assignment of their own free will for the purposes therein set forth.

Nellie A. Danzi
NELLIE A. DANZI
Notary Public of New Jersey
My Commission Expires July 22, 2005

109541



2020
Bogotá DC

Doctor(a)
JOSE ANTONIO LLOREDA
Apoderado(a)
F.HOFFMANN-LA ROCHE AG

REFERENCIA:

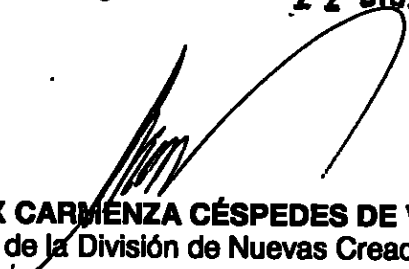
Radicación No.	03-95913
Solicitud Internacional	PCT/EP2002/04711
Fecha inicio fase nacional	03/12/2003
Trámite	011
Evento	379
Actuación	416
Oficio No.	1475
Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Unica de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC,

22 DIC. 2003


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202056